راستەكە	ھۆكارە	بۆ	.ەركەوتن
---------	--------	----	----------

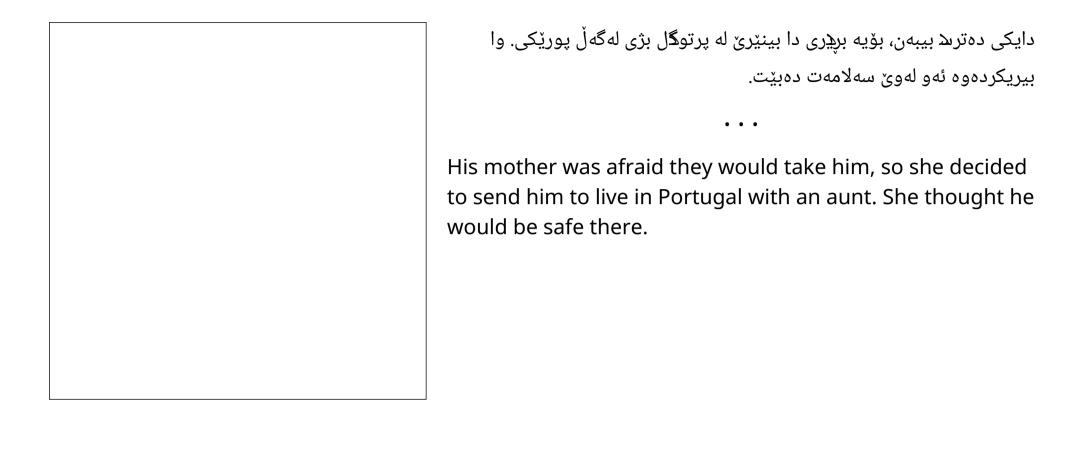
Standing out for the right reason

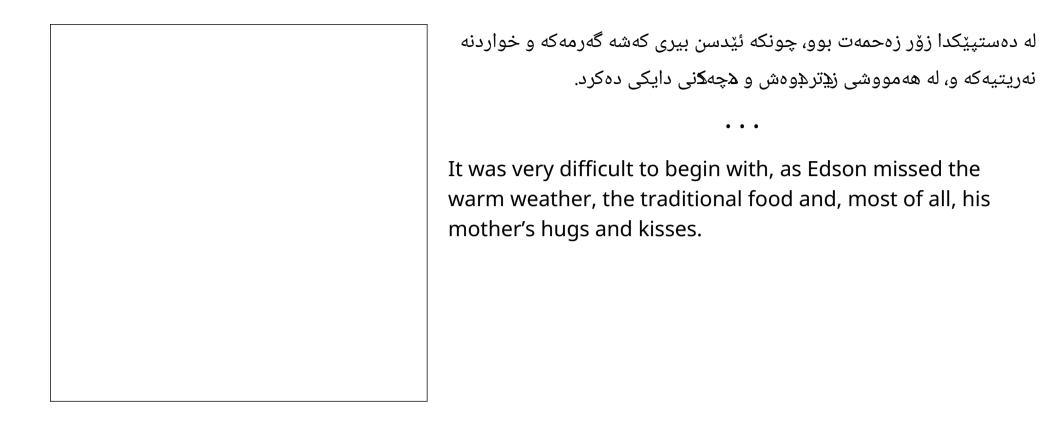
- LIDA Portugal
- ☑ Sunniva Høiby-Øiset
- Dler Piran
- ul 4
- 💬 کوردی (ckb) / English (en)

ئێدسن له ئەنگۆلا لەدایک بووه، ڕێکڜش ئەوەى وڵاتەكە سەربەخۆ بوو. ئەو كوڕێكى زۆرۿڵابەرز بوو. لەبەرۿڵایەكەى ئەو دەركەوتوو بوو. ئەو كەھنەى چەكێن دەدایە منداڵان قاۋەك سەرھز شەر بكەن لە شەرى ھوەخۆ كورانى وەكو ئەوێن دەویست.

. . .

Edson was born in Angola, just after the country became independent. He was a very tall boy. Because of his height he stood out. The people who were giving weapons to children to fight as soldiers in the civil war wanted boys like him.





ئەو بىلاشى قسەى بە پرتوگلى نەدەكرد و لاى زۆر زەحمەت بوو كە لە وانەكنى و قسەى ھوپۆلەكنى تێبگت. نەيدەزانى كەڭلا بيرۆكەيەكىلاش بووە كە ھتۆتە پرتوگل.

• • •

He did not speak Portuguese well and found it very hard to follow his classes and the conversations of his classmates. He wondered if it was a good idea to come to Portugal after all. رۆژێک همۆسدیهک سهرنجیدا که ئهو چهندهشه لههسکهدا. ئهو پهیوهندی به تیمێکیهسکهوه کرد و زوّر سهرکهوتوو بوو. ئهو له قولابخنههسرا و هوڕێی پهیداکرد. ههروهه متهنهشی بهخوّی زیرتر بوو.

. . .

One day a teacher noticed how good he was at basketball. He joined a basketball team and was very successful. He became popular at school and made friends. He also became more confident.

ئێسة که پێگەيشتووه، ئێدسن مەشق به منداڵه کۆچبەرەكن دەكت لەگەڵ كەھنى تر كە لە مەترسى دەركردندان لە كۆمەڵگ. جرێکڊڵاكەى خستيە مەترسى ئەوەى بېێتە سەردزێكى منداڵ. ئێسةجڵاكەى ھێزى پێدەدات قدرمەتى كەھنى تر بدات ھەست بە سەلامەتى بكەن.

. . .

Now that he is an adult, Edson trains refugee children and others at risk of being excluded from society. Once, his height put him in danger of becoming a child soldier. Now, his height gives him strength to help others feel safe.



LIDA Stories

lidastories.net

دەركەوتن بۆ ھۆكارە راستەكە

Standing out for the right reason

✓ LIDA Portugal✓ Sunniva Høiby-Øiset✓ Dler Piran (ckb)

